01

FULL METAL PANIC! SIGMA

With the unexpected arrival of mysterious transfer student Sousuke Sagara to Jindai High School, honor student Kaname Chidori's tranquil existence is about to be turned upside down. Unbeknownst to Kaname, Sousuke is an operative with MITHRIL, assigned to protect her, and the potential knowledge for military gain.

フルメタルパニック!Σ

FULL METAL PANIC! SIGMA

STORY
SHOUJI GATOU

COMIC
HIROSHI UEDA

ORIGINAL CHARACTER DESIGN
SHIKIDOU

Black Technology. A forbidden knowledge born [illegible] select few, thereby made capable of producing exotic weaponry that could drastically alter the balance of power on Earth. To halt the proliferation of this terrible power, a secret military organization armed with the latest cutting-edge technology-MITHRIL, stands as the guardians of peace in a chaotic era still dominated by the hostilities of the ongoing Cold War.

原作 賀東招二　作画 上田 宏　キャラクター原案 四季童子

Kadokawa Comics Dragon Jr.

Kadokawa Comics Dragon Jr.

フルメタルパニック!Σ シグマ 01

原作 賀東招二
作画 上田 宏
キャラクター原案 四季童子

KCJ85-1
角川書店

9784047124165

ISBN4-04-712416-8

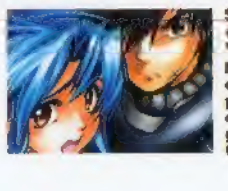
C0979 ¥580E

定価:本体580円(税別) 角川書店

1920979005808

未知の技術〈ブラック・テクノロジー〉にアクセスする能力を持つ女子高生・千鳥かなめと、彼女を護衛するために秘密軍事組織〈ミスリル〉から派遣された戦場育ちの傭兵・相良宗介。トラブルばかりながらも徐々に距離を縮めつつあった不動の爆弾コンビに、突然の別離が突きつけられる……!? 大迫力のアクションが冴えるフルメタ・コミック新シリーズ! 激動の『終わるデイ・バイ・デイ』よりスタート!!

With the unexpected arrival of mysterious transfer student So
tranquil existence is about to be turned upside down. Unbek
operative with MITHRIL assigned to protect her, and the poten
knowledge for military gain.



FULL METAL PANIC!
SIGMA 01

STORY
SHOUJI GATOU

COMIC
HIR

Black Technology. A forbidden knowl
capable of producing exotic weapons
power on Earth. To halt the proliferat
organization armed with the latest cu
guardians of peace in a chaotic era sti
Cold War.

Kadokawa Comics Dragon Jr.

フルメタル・パニック! Σ シグマ

01

原作 賀東招二

作画 上田 宏

キャラクター原案 四季童子

KCJ85-1

角川書店

[カバー印刷] 旭印刷 [装幀] Rdesign studio

Kadokawa Comics Dragon Jr.

ISBN4-04-712416-8

C0979 ¥580E

9784047124165

1920979005808

定価:本体580円(税別) 角川書店

未知の技術〈ブラック・テクノロジー〉にアクセスする能力を持つ女子高生・千鳥かなめと、彼女を護衛するために秘密軍事組織〈ミスリル〉から派遣された戦場育ちの傭兵・相良宗介。トラブルばかりながらも徐々に距離を縮めつつあった不動の爆弾コンビに、突然の別離が突きつけられる……!? 大迫力のアクションが冴えるフルメタ・コミック新シリーズ! 激動の『終わるデイ・バイ・デイ』よりスタート!!

FULL METAL PANIC! SIGMA 01

**With the unexpected arrival of mysterious transfer student Sousuke Sagara to Jindai High School, honor student Kaname Chidori's tranquil existence is about to be turned upside down. Unbeknownst to Chidori, the naive, military-minded Sagara is actually an operative with MITHRIL assigned to protect her, and the potent secrets she unknowingly carries, from those who wish to exploit her knowledge for military gain.**

STORY **SHOUJI GATOU**

COMIC **HIROSHI UEDA**

ORIGINAL CHARACTER DESIGN **SHIKIDOUJI**

**Black Technology. A forbidden knowledge born into a select few, thoroughly made capable of producing exotic weaponry that could drastically alter the balance of power on Earth. To halt the proliferation of this terrifying power, a secret military organization armed with the latest cutting-edge technology-MITHRIL, stands as the guardians of peace in a chaotic era still dominated by the hostilities of the ongoing Cold War.**

フルメタル・パニック! シグマ 01

原作 賀東招二

作画 上田宏

キャラクター原案 四季童子

KCJ85-1

角川書店

# FULL METAL PANIC! SIGMA 01

Kadokawa Comics Dragon Jr.

With the unexpected arrival of
Chidori's tranquil existence is about to
an operative with MITHRIL assigned to
knowledge for military gain.

STORY
SHOUJI

Black Techno-
capable of pro-
power on Earth.
organization
guardians of
Cold War.

mysterious transfer student Sousuke Sagara to Jindai High School, honor student Kaname be turned upside down. Unbeknownst to Chidori, the naïve, military-minded Sagara is actually protect her, and the potent secrets she unknowingly carries, from those who wish to exploit her

COMIC
GATOU HIROSHI UEDA

ORIGINAL CHARACTER DESIGN
SHIKIDOUJI

logy. A forbidden knowledge born into a select few, thereby made ducing exotic weaponry that could drastically alter the balance of To halt the proliferation of this terrifying power, a secret military armed with the latest cutting-edge technology-MITHRIL, stands as the peace in a chaotic era still dominated by the hostilities of the ongoing

ゴオオオオオオ
N-NO...
SOUSUKE!!

「フルメタル・パニック! The Second Raid」
アニメ化企画進行中!!
笑いもスリルもリミッターなし!
圧倒的なテンションで贈る
ミリタリーアクション起動!!!!!
一挙63ページ!
春の
新連載攻勢
第1弾!
フルメタル・パニック! Σ
FULL METAL PANIC! (sigma)
原作 賀東招二 × 作画 上田宏
Gatou Shouji Ueda Hiroshi
キャラクター原案 四季童子
Shikidouji
原作●「フルメタル・パニック!」シリーズ(富士見ファンタジア文庫・刊)
mission:001 [the Beginning]

# フルメタルパニック!Σ

## FULL METAL PANIC! SIGMA

## MISSION 001 THE BEGINNING

**01**

With the unexpected arrival of mysterious transfer student Sousuke Sagara to Jindai High School, honor student Kaname Chidori's tranquil existence is about to be turned upside down. Unbeknownst to Chidori, the naive, military-minded Sagara is actually an operative with MITHRIL assigned to protect her, and the potent secrets she unknowingly carries, from those who wish to exploit her knowledge for military gain.


STORY
SHOUJI GATOU

COMIC
HIROSHI UEDA

ORIGINAL CHARACTER DESIGN
SHIKIDOUJI

# CONTENTS


MISSION001 THE BEGINNING 1

MISSION002 TRUST YOU 65

MISSION003 BLACK AND WHITE 109


FULL METAL PANIC!

SIGMA 01

STORY SHOUJI GATOU

COMIC HIROSHI UEDA

ORIGINAL CHARACTER DESIGN SHINDOUJI

A BAD DREAM...

I-I'm mad for some reason... that's right, it's all his fault...
Sheesh, why does my sleep have to suffer for that jerk?!

SOUSUKE
SAGARA!!
CHIDORI!! STAY BACK, IT'S DAN-GEROUS!!
YOU'LL DIE!!
BEEP BEEP
?
TREMBLE

WHAT THE HELL ARE YOU DOING, SOUSUKE !?
THAT'S QUITE A HARSH WAY TO SAY "GOOD MORNING", CHIDORI
NEVERMIND THAT- EXPLAIN YOURSELF RIGHT NOW!!
DON'T YOU KNOW WHOSE CAR THIS IS!?

CAR BOMB
THERE ARE NO CARS THAT NORMALLY PARK BEHIND THIS SCHOOL BUILDING
THIS IS DEFINITELY A TERRORIST SET-UP...
?
!
THIS IS MS. KAGURAZAKA'S NEW CAR!!
SHE SAID SHE PARKED IT HERE THIS MORNING TO WASH IT...
GIVE ME A BREAK!!
スコ
THU
HAH?
WHAAAP

SFX: WOOOOOOH...
M-MY CUTE LITTLE MINI IS IN PIECES...
M-MISS KAGURAZAKA, THIS IS.
QUICKLY
SFX: DONG DONG DONG DONG
キーン コーン カーン コーン
MISS KAGU-RAZAKA-!!
THUD

M-MAYBE IT'D BE BETTER FOR YOU TO WATCH, SAGARA.
NO NEED TO WORRY, SIR. PLEASE CONTINUE WITH CLASS
2-4 相良
THE GIRLS ARE GOOD AT SOFTBALL
BUT YOU KNOW, KANAME, I THINK IT'S BEEN PRETTY PEACEFUL SINCE THE TROUBLE THIS MORNING
HAAAH, I'VE USED TOO MUCH STRENGTH SINCE THIS MORNING...

I'm Kaname Chidori, normal high school student attending the metropolitan Jindai High School
I GUESS YOU'RE RIGHT
But ever since Sousuke arrived at this school four months ago, not one day has gone by..
where I could relax and know that peaceful high school life I used to have
Because he has been in warzones since he was young
ALRIGHT!! A NEW BALL!!
WAIT!! THAT'S CARELESS!!
Disturbances occur that go beyond the imaginations of the rest of us who live in a peaceful world
STAB
PSHU
THERE WAS AN INCIDENT WHERE A BALL DONATED TO CHILDREN IN AFGHANASTAN HAD A BOMB HIDDEN IN IT
AHHH, WHAT'RE YOU DOING-
WE DON'T HAVE A BALL-
HE'S RAISING UP HIS MODEL GUN
He continues to be the biggest nuisance to his surroundings ever
SOMEBODY, STOP SAGARA!!
HE'S RESISTING!!
UWAAH
STRING HIM UP!!
HM?

GO KANAME!!
JUST LEAVE IT TO ME

However Sousuke's true identity is that he's a soldier sent by an organization called "Mithril"

SQUEAK
KANAME CHIDORI..

DAMN, MY HAND SLIPPED...

I WON'T HOLD ANY-THING BACK!!
ZOOOM

sfx BANG
I'm being targeted by terrorists, and for some reason
He will risk it all to protect me...
KANAME, LOOK OUT!!

sfx GRAB

HI...

HHH...

sfx CLICK

WHO SENT YOU!?

NOO- PLEASE DON'T KILL ME!!

SFX: SHUUUU.

フシュシュ...

SOUSUKE ...

TURN

SFX TWITCH

ヒロキッ!

TURN

YOU...

A PROFESSIONAL INTERROGATION IS EXTREMELY HARSH!!

IF YOU'RE GOING TO THROW UP, YOU'D BETTER MAKE IT QUICK

STOMP STOMP

Sometimes I think that's a little cool...

POP

# HOME RUN IDIOT!!

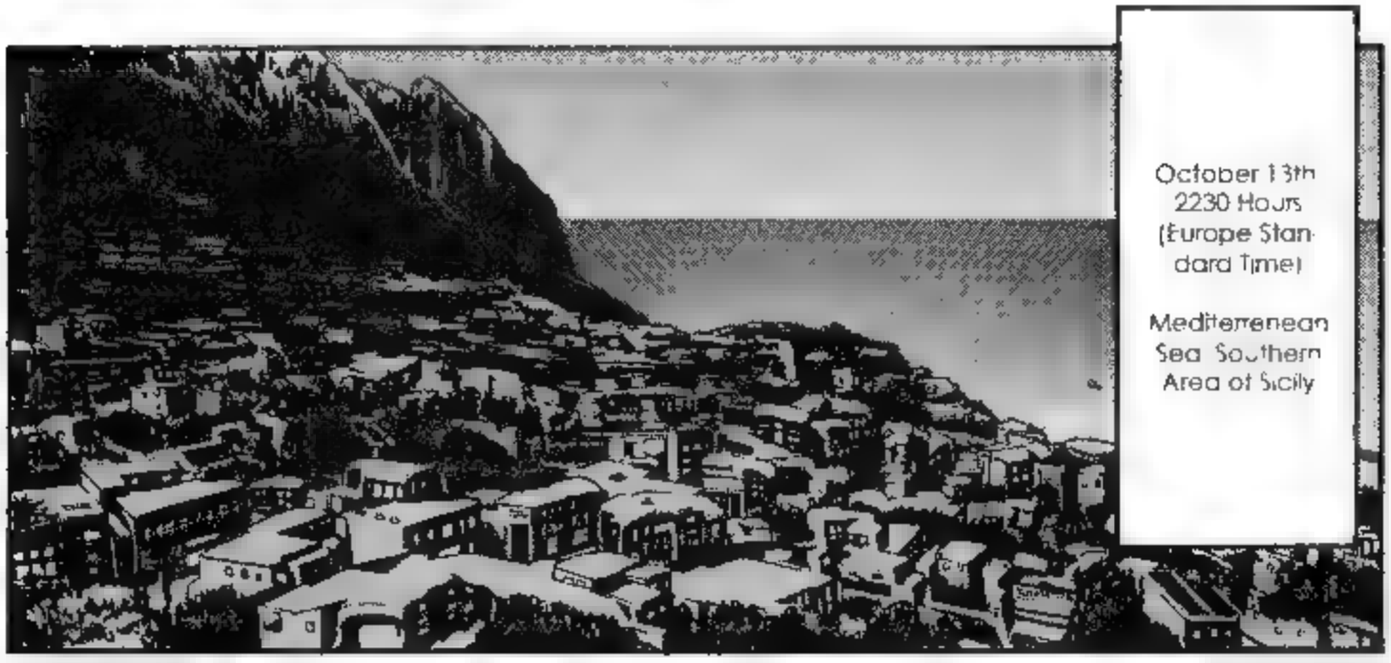
sfx BAKAN

I take back what I just said

ROGER
BRRRING
A CHANGE IN THE MISSION YES, YES.
CHIDORI, I HAVE A MISSION. PLEASE TELL THE TEACHER I WILL BE GONE FOR A FEW DAYS
HUH, WAIT!! WHAT ABOUT THE MIDTERMS? THEY START TOMORROW!
STEP
1339
THAT'S THE KANAME CHINNU THAT SIN SANG MENTIONED, AND

Translator's Note: 'Chinnu' is Chidori pronounced in Cantonese and 'Sin sang' means 'Sir'

KASHIM

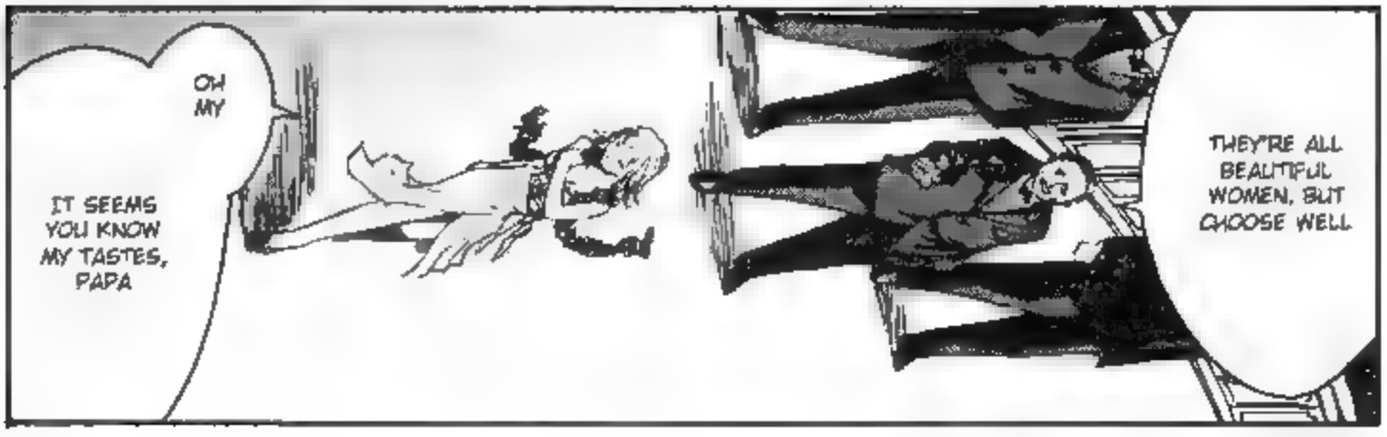

October 13th
2230 Hours
(Europe Standard Time)
Mediterranean Sea Southern Area of Sicily

A mansion on the outskirts of Agrigento

HAVE YOU HEARD ANYTHING ABOUT THEM?
IT DOESN'T MATTER. THOSE WHO TRY TO OPPOSE ME RUN THE RISK OF BECOMING CORPSES IN SICILY

IT IS AN HONOR TO HAVE YOUR PROTECTION, PAPA

TODAY IS MY DAUGHTER'S BIRTHDAY PARTY PLEASE ENJOY YOURSELF


OH MY
IT SEEMS YOU KNOW MY TASTES, PAPA
THEY'RE ALL BEAUTIFUL WOMEN, BUT CHOOSE WELL

SHE WANTS BEAUTIFUL WOMEN?
YEAH
HER TASTES HAVE CHANGED FROM A LONG TIME AGO. .
THIS PLACE IS LIKE HEAVEN
LOVELY SICILY...
ARE YOU ENJOYING YOURSELF?

YOU DON'T HAVE AN EYE FOR MEN, DO YOU?
JUST MAYBE... YOU'RE THE SAME AS ME...?
MY BEAUTIFUL LADY

YOUR ROOM EVEN HAS DOORMEN. WHO ARE YOU?
I'M A VIP ♪ A DISTANT RELATIVE OF CAPPO
SATAN

AND NOW YOU'RE BEING PURSUED BY A LARGE ORGANIZATION ?
DID YOU PULL OFF A BIG JOB THAT EVEN THE FAMILY COULDN'T HANDLE
IS THAT ALL?
HEH

WELL, THEN, I'LL TELL YOU ABOUT MY BRAVEST DEED
WHAT MAKES YOU THINK THAT?
I AM ATTRACTED TO STRONG FEMALES

UNTIL JUST RECENTLY, I WAS PART OF AN ORGANIZATION ON THE SIDE OF JUSTICE
ONE DAY I RECEIVED THIS PRETTY GOOD OFFER FROM A RIVAL ORGANIZATION
I HAD CHANGED SOME INFORMATION, BUT WHEN IT SEEMED LIKE THEY WERE ONTO ME, I GOT OUT OF THERE QUICK
THEY GOT WHAT THEY DESERVED. I HATED THAT ORGANIZATION SINCE IT WAS SO MUCH LIKE A CHARITY
IT SEEMS SEVERAL SOLDIERS DIED BECAUSE OF MY JOB ♪
ISN'T THAT HILARIOUS?

THAT DEAD SOLDIER WAS A SUPERIOR OFFICE I CARED ABOUT VERY MUCH
SFX WHOOSH
I'M FROM THAT PRETENTIOUS RIGHTEOUS ORGANIZA-TION...
MITHRIL'S MELISSA MAO

SHUT UP ALREADY
N-NOOOO!! PLEASE DON'T KILL MEEEE!!
N-NO, PLEASE DON'T KILL ME!!
I'LL DO WHATEVER YOU WANT, PLEASE!!
SHUT UP
POHW
!!
STAND UP!
DON'T TELL ME MITHRIL'S WESTERN PACIFIC FLEET IS IN SICILY!?
I WANT TO KILL YOU RIGHT NOW BUT I HAVE TO TAKE YOU TO HEAD-QUARTERS
BEEP
GOOD GRIEF...
SFX: FLOP
SHAA
SHOO
THIS IS URZU 2, THE TARGET HAS BEEN SECURED
I'M NOW PROCEEDING TO CANCEL THE ALARM SYSTEM

KURZ WEBER!!
THAT'S AN ORDER!!
SUCH PRETTY SCENERY...
YOU'RE LIKE A PICTURE, YOU KNOW? LIKE HECATE, GODDESS OF THE NIGHT
WOULD YOU ACCOM-PANY ME?
WORK COMES FIRST!!

STOP KIDDING AROUND AND HURRY AND GRAB THE LUGGAGE SO WE CAN SPLIT!!
ARE YOU DRUNK?
THAT'S THE COLD LADY I LOVE ♪
OW

sfx: DA DADA DA DADADA
CORNER THEM AT THE SOUTH WALL!!
THERE'S NO PLACE TO RUN!!

sfx: TA TATA TA TATATA
HAAA
sfx: WHISH
ROGER
WE'LL FIGHT BACK FROM HERE FOR NOW!!
DOSH
ON THE OTHER SIDE OF THAT FLOWER BED!!
OKAY!

DA DA DAD DAD

DAMN, WE JUST HAVE ONE SHOOT OUT PER DAY.

SO THERE'S NOWHERE TO RUN
SFX CHINK CHINK
DAMN, IF ONLY I HAD A RIFLE.
SFX BOOM!
!!

Behind the wall at four o'clock

SOUSUKE!!

BAD
BAD


VROOOO

YOU'LL BITE YOUR TONGUE IF YOU DON'T STOP YOUR YAPPING
PO!
HEH HE-♪ SEE WHAT I CAN DO WITH JUST A RIFLE?
BOOM
OH YEAH!
HAD WE LEFT ALL OF THE RADIO EQUIPMENT WITH THE GUYS ENTERED IN THE FERRARI WE TOOK TO THE ESTATE
HOW COULD YOU FORGET SOMETHING SO IMPORTANT?
ADIOS
WELL SINCE I SET UP A CAR BOMB I CAN JUST TAKE THIS AND BOOM!

THEN HURRY UP AND DO IT!!
ROGER ♪
THERE, AND-

WHAT'S THAT HIGH-PITCHED SOUND!?
Pi

Pi
Pi
Pi
Pi
Pi
The Cappo Estate
WHAT'S THE TROUBLE?
USE THE AS!
I DON'T CARE IF BLUNO'S WITH THEM, JUST END IT!!

sfx BOOM

FWOOOH
FARE-WELL, FERRARI
HELLO, FIAT
BURORORO
KACHIN
KACHIN
KACHIN
KACHIN
BUT, WELL.
WHAT MILITARY WOULD YOU HAVE US SHOOT IT OUT WITH?
I WANT TO LIGHTEN THE CAR SO HURRY UP AND USE THOSE
ANYTIME
MM, WELL, ARE WE READY FOR THOSE BASTARDS!?
ANY PLACE
BURORORO

ROCK
'N
ROLL!!

About the same time
Chofu, Tokyo, Japan
Metropolitan Sindai High School
UH, HELLO, I'M ABOUT TO TAKE A TEST
OH, YOU KNOW I AM
Hmph well isn't that nice?

Ever since this morning I've been cheerfully flooded by the private little world of her and her boyfriend somewhere damn
YEAH... AHHH.. ♪
ZOOOC
No I can't- I might have been little jealous just now
HELLO, CHIDORI?
HAPPILY TODAY WE SUCCEEDED IN SUBDUING ARMED GUERILLA SOLDIERS!!
maybe I .. had such a relationship with Sousuke
it's no use
HEY, KANAME
TELL ME YOUR SECRET TO MATH!!
UHHH, THERE ISN'T ONE?

Recently my grades in math and science have jumped tremendously
AHH, THAT'S NOT WHAT SOMEONE WHO REACHES THE TOP WOULD SAY

Our plane was highjacked four months ago during a school field trip and I alone was taken and put in this strange machine
While I was in there, a strange power that had been asleep inside me the abilities of the Whispered, woke up!

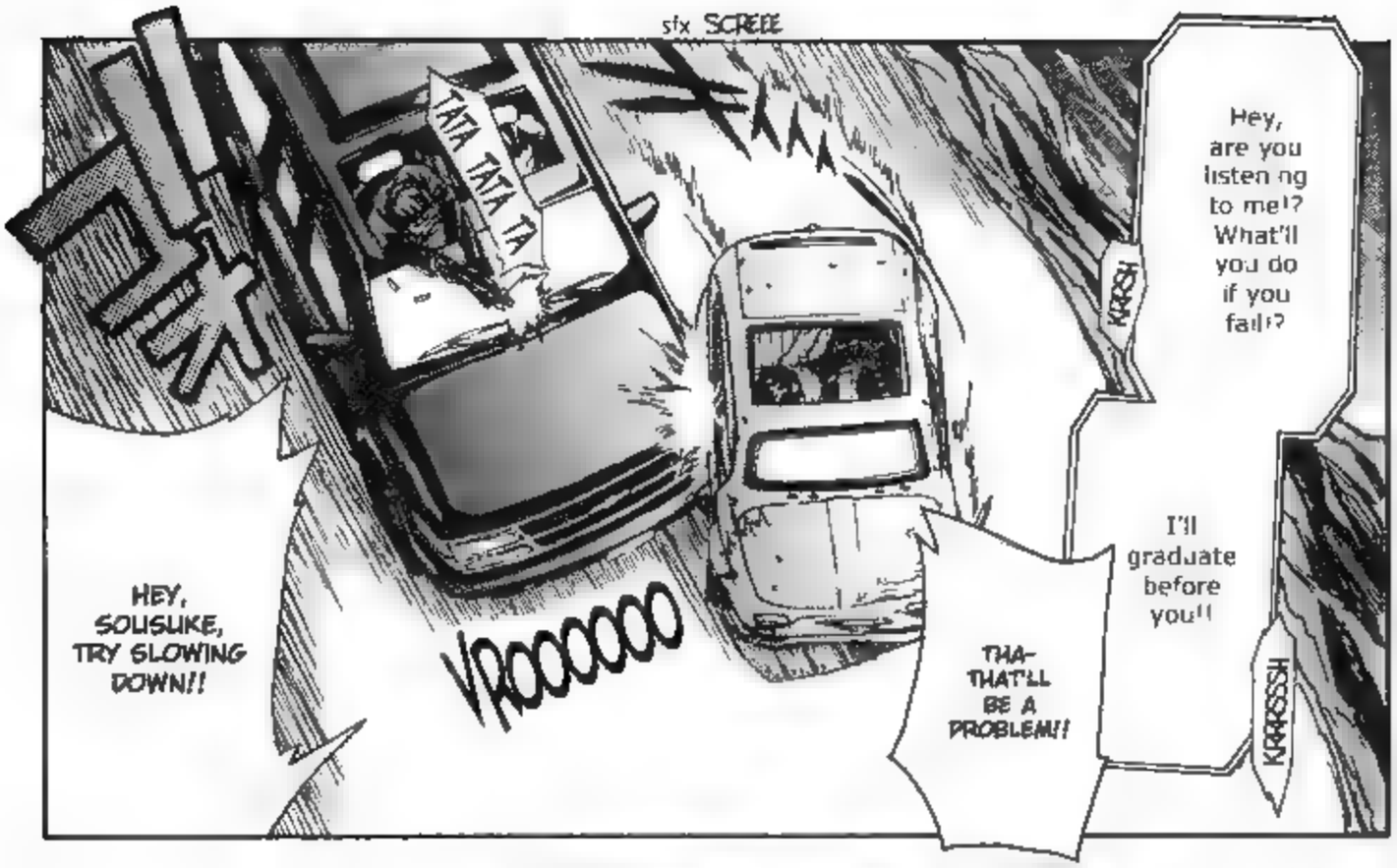
IT'S A SECRET ♪
YOU AREN'T QUALIFIED TO KNOW
NO FAIR
OR SOMETHING LIKE THAT
Maybe those abilities are related to something
KANA. ME?
LOOKS LIKE SOUSUKE DOESN'T PLAN ON COMING TO SCHOOL TODAY, EITHER
WHAT ABOUT HIS CELL PHONE?
I CAN NEVER GET AHOLD OF HIM AT TIMES LIKE THIS
WON'T WORK
LOOK AT THE TIME ALREADY
HEY, IT'S NOT WORKING, RIGHT?
I NEVER GET ANYTHING BUT THE ANSWERING SERVICE WHEN I TRY
BEEP BEEP BEEP
WELL YOU DON'T KNOW FOR SURE, DO YOU? THEN I'LL TRY
REALLY, WHEN IT COMES TO HIM.
IT PICKED UP-
.....
I SAID IT WOULDN'T WORK, SO JUST GO AHEAD AND STOP

Th n Japanese she mistakes him by thinking he said 'kani katte which means 'buying crabs'
Ah, Sousuke where are you?
CANI-CATTI
Can cutt ng what?
About the same time
The southern part of Sicily
Aro nd Canicatt
CHIDORI? WHAT IS IT!?
HUH?
HEY WHAT ABOUT YOUR TESTS YOU'VE MISSED SINCE YESTERDAY? DID YOU FORGET?
I haven't forgotten but there s nothing I can do about it
KRSSH
sfx. VRoooooM
sfx VRooM
I'M SORRY ABOUT THAT!!
LOOK OUT!
BANG!
TATATATA
BANG!
KRSSH
You can do something, you know what about the three hours I spent teaching you your worst subject, Classical Japanese-
KRSSH
The test is about to start!!

DO YOU UNDERSTAND MY WORRIES AT ALL!?
DON'T SAY YOU'RE SORRY!! AND WHAT ABOUT ME HAVING TO EXPLAIN AWAY YOU TEARING UP THE CAR TO THE TEACHER!?
GAAN!
SFX SHIIUDO
I DO!!
YOU'RE STEPPING ON ME!
CP 47 INF
WHAT THAT OUR LAST ROCKET JUST NOW!?
You don't!! What do you think human goodwill is!?
BOOM!

HHH
BANG
DA DADA DADA
KRSSSH
Huh!? Rocket ? All that bang banging I've been hearing .
THAT'S NOT IT!! WE'RE IN A SHOOTOUT!!
You're having a shootout with fireworks? Then be careful so as to not hurt yourself
KRSH KRSH
You're not skipping your tests to shoot off fireworks are you? That's rather lazy
HOW MANY NOW!?
DA DADA DA
THREE!!
V-VROOOM
TWO LEFT!!
RIGHT, THREE
TWO
ONE
ERR! ERR!
WHEN'S THE NEXT CURVE?
SCREEEECH

sfx HONK HONK
KSH
That sound I've been hearing is that a car? Are you driving around ?
AFFIRMATIVE!
KSH
SCREEE
sfx PA PAPA
I CAN'T DO THAT IF I DO, I WON'T BE ABLE TO TAKE THE MAKE-UP EXAMS
PSSSH
Huh?
KSH
THAT'S DANGEROUS. IT'S AGAINST THE LAW TO TALK WHILE YOU'RE DRIVING, YOU KNOW?
SINCE YOU'RE A HIGH SCHOOL STUDENT, YOU SHOULD STOP THE CAR FOR ONCE
I'M OUT OF AMMO, YOU!?
ONE APPLE
KSH
Well, you have no choice but to take them, you know
But you're in real danger of Fa-ng
You won't be able to move on!!
KSSSSSH
KRSH


sfx SCREEE
TATA TATA TA
Hey, are you listen ng to me!? What'll you do if you fail?
KRRSH
I'll graduate before you!!
KRRSHH
THA-THAT'LL BE A PROBLEM!!
HEY, SOUSUKE, TRY SLOWING DOWN!!
VROOOOO

...WHAT KIND OF LIE ARE YOU GOING TO TELL MS. KAGURAZAKA ABOUT BEING GONE...
...IT'S A PROBLEM FOR ME, TOO...

sfx DOMP!
NOW!!
HERE THEY COME!!
PING
I'M HITTING THE BRAKES
What? I can't hear you very well
HURK HUUURRK
KRSSH
What're you gonna do?

SFX: SCREEEE
Throw the apple!!
sfx VRoooooo
!!

ROOOM
ゴオオオ
ゴオオオオ・・・

SFX: WHOOOOOO...
YOUR ARRIVAL SAVED US, SOUSUKE
AFTER THIS, IF WE GET THIS CHICK TO HEADQUARTERS THE MISSION'LL BE OVER
CHIDORI, WE'RE FINISHED NOW
SO... WHAT DID YOU WANT?

HOW ABOUT YOU CHOKE ON THAT APPLE AND DIE?
BEEP
BEEP
BEEP

SFX: BURORO
I wonder if I'll be able to make it back to Japan by the day after tomorrow

Failing wouldn't be a problem, but-it feels like it would
I've missed the tests I don't know if I can pass the make up exams If my homeroom teacher, Ms. Kagurazaka looks into the reason I missed class there could be a problem
THIS IS BAD THAT'S THE SOUND OF A GAS TURBINE ENGINE
THAT MEANS
SOUSUKE "HAT SOUND
YEAH, I KNOW
!?
SFX WHITTRR DOM DOM DOM
SFX WHITTRR DOM DOM DOM
SFX BUKOKO
AN AS IS COMING!!

sfx GASHASHASHA
DON
AN RK-92 SAVAGE!!

TIME FOR THE HUNT
THERE'S NO MISTAKING THAT FIAT
ZOOM-!
ゴォォォォォ
WHIIIIER
DAMN. IF IT'S NOT ONE THING, IT'S ANOTHER I HOPE THIS IS THE LAST TIME
BURORO
IT WILL BE FOR US, AT ANY RATE
!!
GASHASHASHA

ロロロロロ
オオオ…
BAD NEWS. THERE ARE THREE MORE SAVAGES AT 3 O'CLOCK
GUN
GUN
GUN
CAN'T YOU SPEED UP!?
I SAID EARLIER THIS WAS THE LIMIT!!

BURORO
GET DOWN!!
!!

ドドド

Uh! You bastard, I'll do it...
GASHA
I'll take them out
HA HA-! I WON'T LEAVE A SHRED OF FLESH!!
BEEP
HYOO
BUROOOOO
THIS IS BAD, NO MORE ROCK AND ROLL FOR US!!
DON'T GIVE UP TILL THE END!!

SFX: DOKUN

SFX: GAKUN

SFX: SOKU

!?

DONK

WHO!?

WHERE!?

ELEVEN O'CLOCK!!

BOOOM

AN... M9?

ゴオオ

ECS!!

オ

CP471NF

sfx WHOOOO

WHO ARE THEY WITH?
BEE BEE BEE BEE
GUSHA...
!!
DON

ERRK
ERK
DOW
WHAT IS THAT MG!!
IT'S TOO RANDOM!!
IT GOT TWO SAVAGES WITH ONE ATTACK

SFX: WOBBLE

KSSH KSSH

KRSH KRASSH

KSSH

KRSH KRSH

CHINK

CHINK

CHINK

IT TOOK OUT FOUR SAVAGES... IN LESS THAN A MINUTE
That power couldn't have been
A Lambda Driver!?
HEY, MAO, DOES THAT MEAN GO EAST?
WONDER WHY IT DOESN'T USE ITS SPEAKERS
IT'S GONE
DON DON DON

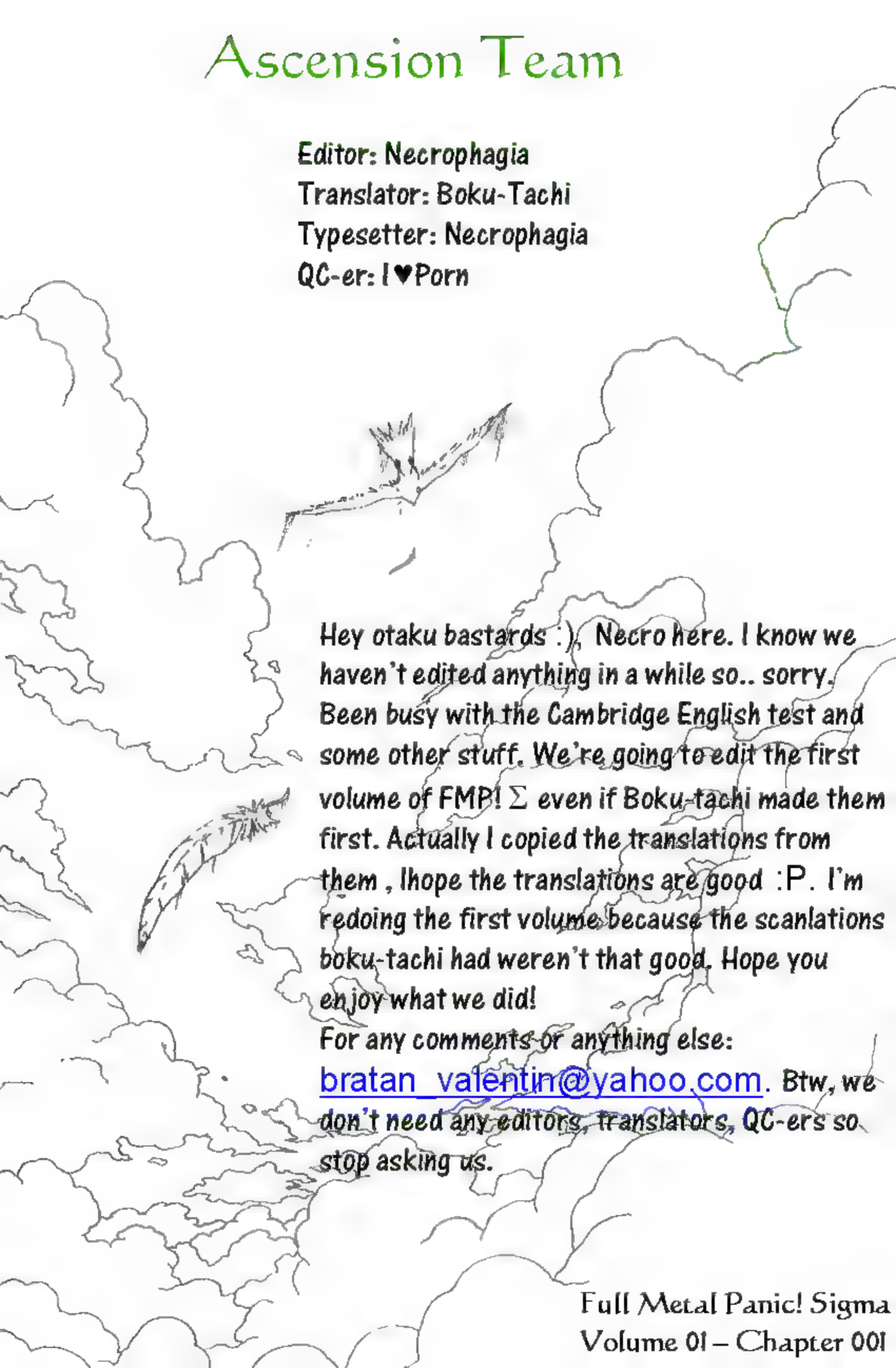
WHO WAS THAT...
WAS THAT ONE OF OURS, YOU THINK?

SFX: SPLASH— SPLASH—
EVEN THOUGH I MADE IT IN AS ONE OF CAPO'S SOLDIERS
THAT WAS UNEXPECTED
WHITTAAR..
SFX: SPLASH— SPLASH—

SFX: WHOOO..
WHO WAS THAT? THAT M9...

# Ascension Team

Editor: Necrophagia
Translator: Boku-Tachi
Typesetter: Necrophagia
QC-er: I♥Porn



Hey otaku bastards :), Necro here. I know we haven't edited anything in a while so.. sorry. Been busy with the Cambridge English test and some other stuff. We're going to edit the first volume of FMP! Σ even if Boku-tachi made them first. Actually I copied the translations from them , Ihope the translations are good :P. I'm redoing the first volume because the scanlations boku-tachi had weren't that good. Hope you enjoy what we did!
For any comments or anything else: bratan_valentin@yahoo.com. Btw, we don't need any editors, translators, QC-ers so stop asking us.

# MISSION002 TRUST YOU

Sicily
Catania
NATO Air
Base
NATO
HEH
HEH
THAT
WAS A
PIECE OF
CAKE
RUN
ゴキッ…
YEP EVEN
THOUGH IT
IS HARD TO
HIDE THE
GUY'S
IDENTITY
AN
AIR BASE
IN THE
COUNTRY-
SIDE
NO
WONDER
IT WAS
EASY TO
PASS

I SEE...
"YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO KNOW"
DO WE MISS THE CHANCE TO ASK HER ABOUT THE REAL IDENTITY OF THAT BLACK MIST
SFX: VROOOOO

HUH? OH..
HM?
HEY HEY, SOUSUKE . ARE YOU ALRIGHT?
AH, I'M NOT ALRIGHT.
CHIDORI SAID I MAY GET HELD BACK
NO, IT'S NOT LIKE THAT
IT'S ABOUT YOUR CURRENT SITUATION
ISN'T IT TOO MUCH?
YOU HAVE TO BE THE BODYGUARD OF KANAME CHIDORI, BE IN THE BATTLE,
AND.

..YOU HAVE TO PILOT THAT ARBALEST.
TAYLOR
U.S. AIR FORCE

YOU COULD SAY THAT

YEAH, BUT...
YOU CAN DO WHATEVER FOR SCHOOL, RIGHT?
YOU ARE A HIRED SOLDIER FOR MITHRIL, YOU DIDN'T FORGET THAT, DID YOU, SOUSUKE?

IT'S FINE, I NEVER MAKE ANY MISTAKES.
SO IT'S NOT ABOUT THAT!! IT'S ABOUT PURE PHYSICS. THE TIME
IT'S NOT GOING VERY WELL AT SCHOOL EITHER, RIGHT?

YOU ARE ONLY 17 RIGHT?
HAVE YOU EVER THOUGHT ABOUT YOUR LIFE PLAN?
HOWEVER, GOING TO SCHOOL IS JUST ONE MISSION. OBEYING ORDERS IS ANOTHER FOR US HIRED SOLDIERS..
ORDERS, MISSIONS, THAT'S ALL YOU CAN TALK ABOUT?
MAO, YOU'RE QUITE INVOLVED IN THIS ONE, AREN'T YOU?
NOT REALLY IT'S BEEN ON MY MIND FOR A WHILE
IN MY OPINION, YOU ARE JUST TRYING TO RUN AWAY FROM IT.
ISN'T IT EASIER TO JUST TAKE ORDERS?
...!?
ゴオオオオオ
SFX: VROOOOOO

I AM LIVING IN THE BATTLEFIELD IN WHICH I MAY NOT LIVE TOMORROW;
IT IS A PLACE WHERE THE SUPPLY OF BULLETS IS MORE IMPORTANT THAN ANY PLANS.
LIFE PLAN .. DOES SHE MEAN MY PERSONAL LONG-TERM GOALS...?
THIS IDEA HAD NEVER CHANGED UNTIL NOW.

生徒
THUD
THUD
THUD
I NEVER THOUGHT ABOUT IT
FUTURE...

DO I HAVE THE RIGHT TO THINK ABOUT THE

2年4組
October 16th .
0859 Hours (Japan Standard Time).
Choufu-shi, Tokyo, Japan.
Jindai High School.

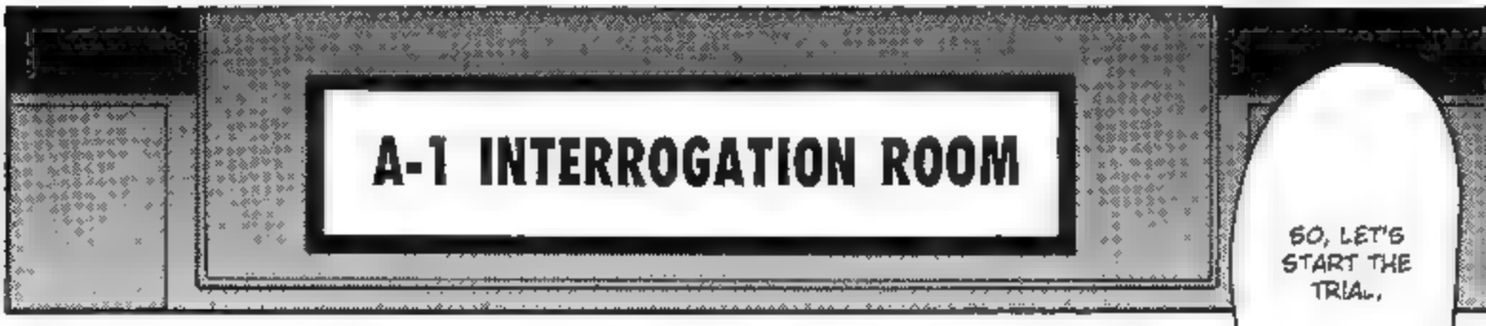
THAT GUY .. WHERE ON EARTH DID HE GO?
SNAP
TAP
TAP
HE COULD HAVE BEEN ON A MISSION WHEN I CALLED HIM THE DAY BEFORE YESTERDAY... IF SO, WHAT I SAID CROSSED THE LINE FOR SURE.
AH! I CAN'T CONCENTRATE BECAUSE OF HIM!

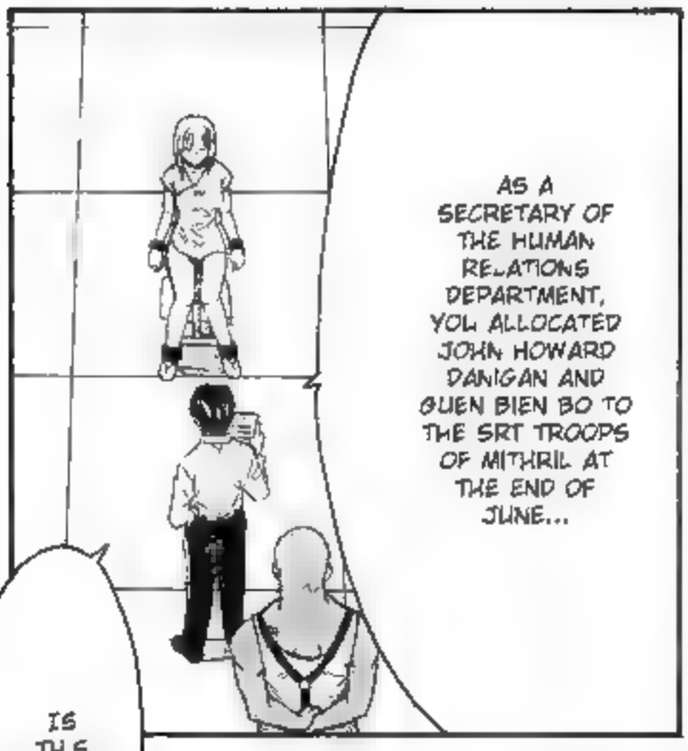
SFX: CLATTER
SORRY, I'M LATE!!
SMITH
U.S MARINE
SO-SOUSLIKE?
HEY SAGARA, WHAT HELL ARE YOU WEARING!?

CLICK
U.S MARINE
FORGET IT GO BACK TO YOUR SEAT, THERE'S ONLY TWENTY-FIVE MINUTES LEFT
ROGER
HEY! CHIDORI!! FACE THE FRONT!!
WHAT WAS HE THINKING, COMING JUST NOW?
THAT IDIOT!
SEE YOU

October 17th
1609 Hours (Australian Standard Time)
Sydney, Australia
Mithril's Operation Headquarter
ARGYROS
THIS WAY PLEASE.
CAPTAIN TERESA TESTAROSSA AND MAJOR ANDRE KALININ.

WHAT? THE CAPTAIN OF THAT SOPHISTICATED NAVAL SHIP IS THAT LITTLE GIRL?!
YOU'RE LOOKING AT THE COMMANDER OF THE WEST PACIFIC FLEET OF MITHRIL, AND THE CAPTAIN OF TDD-11
HEY! YOU'D BETTER WATCH YOUR MOUTH!
WHAT'S A LITTLE GIRL LIKE THAT DOING HERE. .


A-1 INTERROGATION ROOM


AS A SECRETARY OF THE HUMAN RELATIONS DEPARTMENT, YOU ALLOCATED JOHN HOWARD DANIGAN AND GUEN BIEN BO TO THE SRT TROOPS OF MITHRIL AT THE END OF JUNE...
IS TH S CORRECT?
HMPH...

SO, LET'S START THE TRIAL.
MISS BRUNO.

HOW COULD THIS PERSON WHO IS NOT WORTH MENTIONING ALMOST SINK MY SHIP ..

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

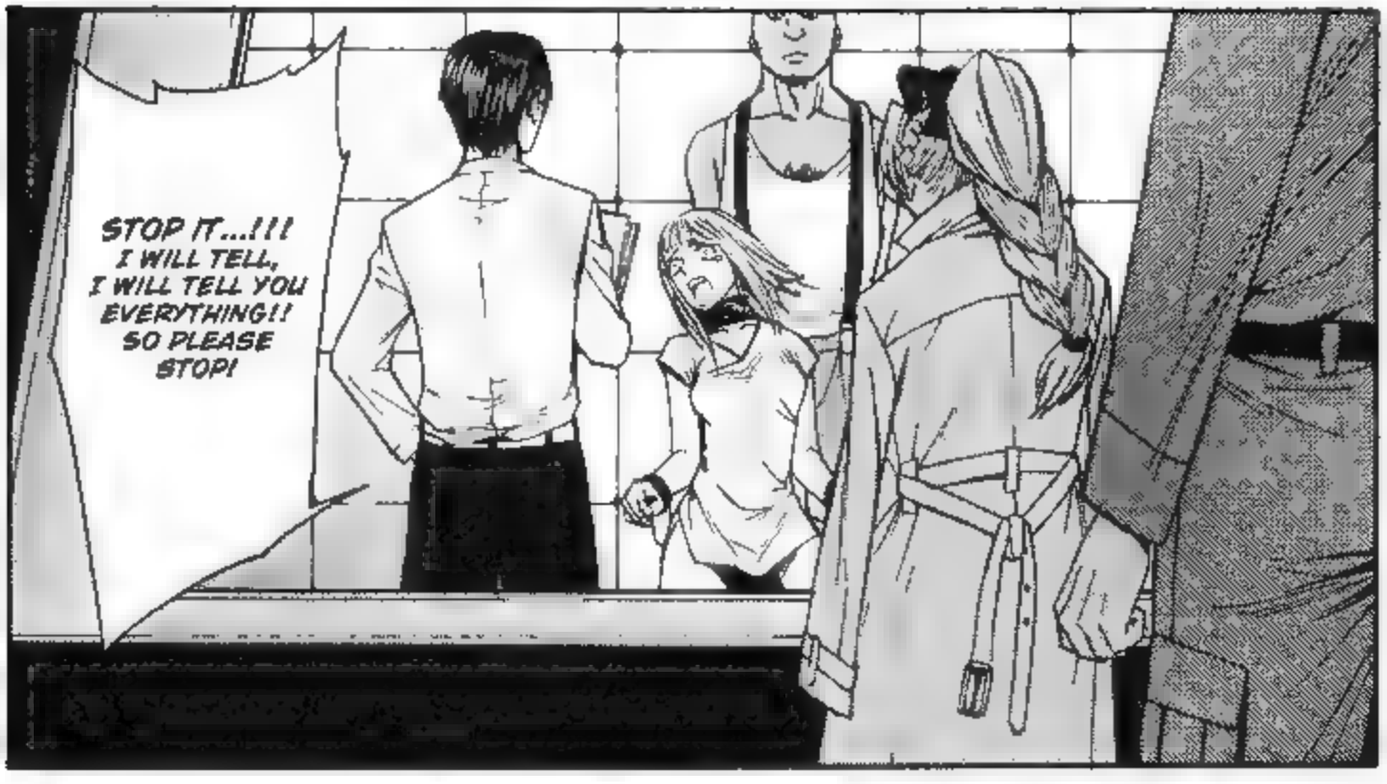
HOW COULD THIS BE..

GRAB

CREAK
DO YOU THINK YOU CAN GET ANY INFORMATION FROM ME ..?
OH MY, DOES DO IT MEAN THAT?

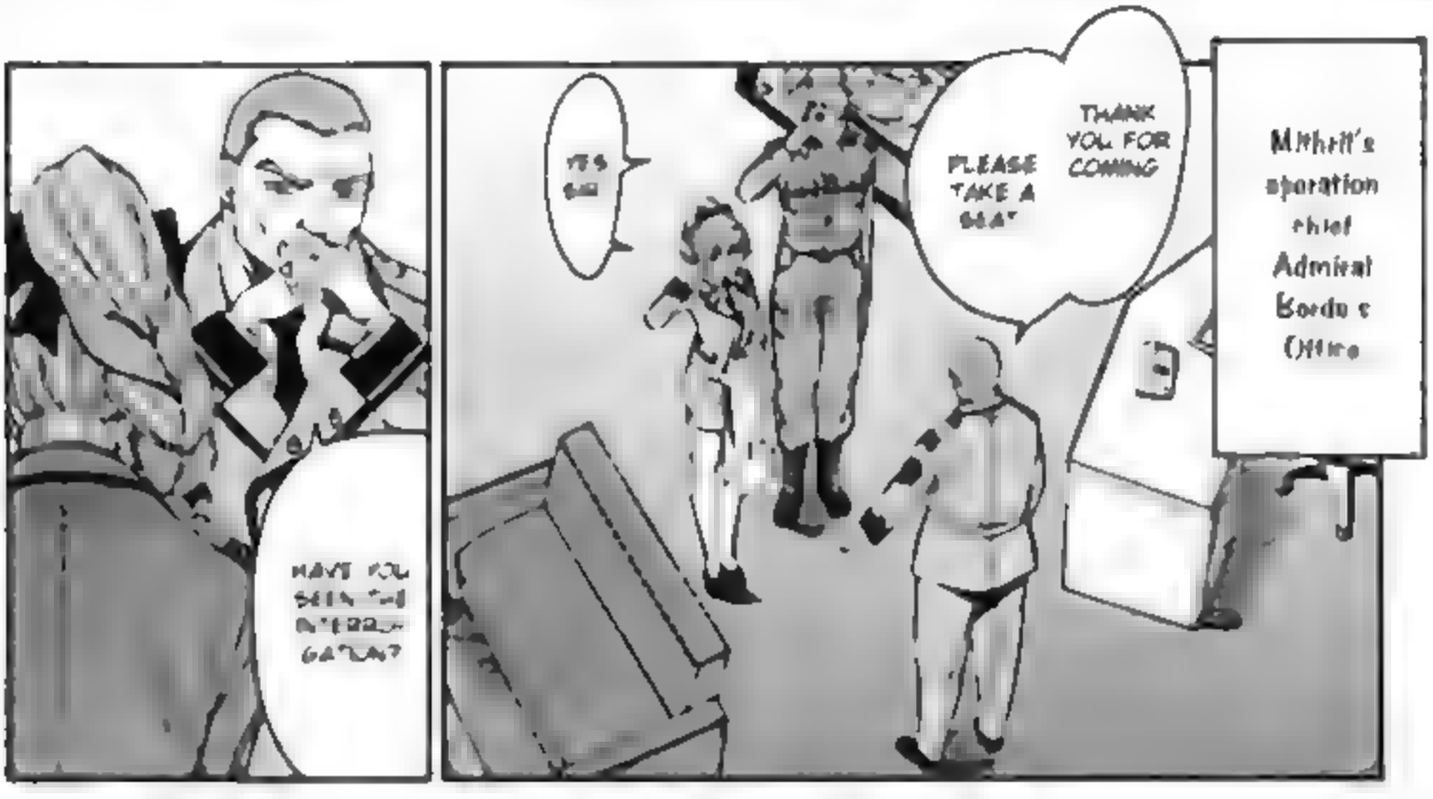
YES, SIR.
DO IT.

GYAAAA!
UGH..
SNAP
DON'T WORRY, IT'S FINISHED.


STOP IT...!!! I WILL TELL, I WILL TELL YOU EVERYTHING!! SO PLEASE STOP!

CAN WE TRUST HER TESTIMONY?
THE MACHINE SAYS SHE IS NOT LYING
SO THAT'S IT? HAVE YOU HEARD THAT THE MIRROR HAS ANOTHER SIDE?
YOU FAKE PEOPLE STRIKING A HERO POSE!!
EVEN THOUGH IT WOULD BE A VERY UNPLEASANT WAY .
THE NAME OF THE ENEMY IS AMALGAM,
IS IT TO CRITICIZE OUR NAME MITHRIL?
IN THE END, WE DIDN'T GET ANY INFORMATION OTHER THAN A NAME.

IF IT WERE ME, I WOULD HAVE CUT HER FINGER OFF.
SWISH


HAVE YOU SEEN THE [illegible] GAL?
IT'S [illegible]
PLEASE TAKE A SEAT
THANK YOU FOR COMING
Mithril's operation chief Admiral Kurdus Ottho

WHAT... WHAT DO YOU MEAN. .
YOU WILL UNDERSTAND ONE DAY, IT'S JUST A MATTER OF TIME.
THAT'S A SOLDIER'S CORRIDOR WHICH IS LONG AND TOUGH.
A CORRIDOR FULL OF BLOOD AND KILLING IS IN FRONT OF YOU.
IF YOU STILL WANT TO BE THE CAPTAIN
YOU HAVE TO LEARN SOMETHING FROM IT.

SOUSUKE SAGARA
KANAME TIDORI
I'VE LOOKED OVER THE CASE REPORT ABOUT THE SITUATION OF THESE TWO GUYS WHO SAVED TDD-1 AT THE PERIO ISLAND.
THEY ARE BECOMING AN UNSHAKABLE IMPORTANT EXISTENCE,
THE WHISPERED, THE ARX-7 AND ALSO THE WRAITH.
I CALLED YOU OUT HERE TO TALK ABOUT SOMETH NG ELSE AS WE..
I THINK YOU NEED TO MAKE SOME STRUCTURAL ADJUST-MENTS.
I DON'T QUITE UNDER-STAND. .

WE HAVE TO TAKE A DIFFERENT LOOK AT THEIR SITUATION.
DON'T YOU THINK SO, CAPTAIN?

SFX: CHATTER, CHATTER
At the Gym's Exit
After the studying guidance
October 16th
1459 Hours (Japan Standard Time)
Chofu-shi, Tokyo, Japan
Jindai High School
YOU SLEPT WELL, KANAME.
WELL OF COURSE, WHO WOULD TAKE THAT KIND OF GUIDANCE COUNSELING SERIOUSLY?
HAHH~~...
HMM. SPEAKING OF WHICH, SAGARA, HASN'T YOUR HAIR GROWN OUT RECENTLY?
HM?

NOW THAT YOU MENTION IT HAS... IS IT TOO LONG? HOW ABOUT YOU GO AND GET IT CUT?
WELL THEN, WHY DON'T WE TAKE SAGARA TO A SALON?
THERE'S A NEW SALON IN SENGAWA, RUN BY AN EXCELLENT BARBER!!
HA HA! THAT WOULD BE INTER-ESTING!!
..EVEN SO, BUT WHEN IT COMES TO THAT GUY...
I DON'T MIND.
I WOULD USUALLY CUT IT WITH THIS,
IT'S NOT A BAD IDEA TO HAVE A HAIRCUT BY A BARBER LIKE A NORMAL HIGH SCHOOL STUDENT.
SHING
YOU- YOU USE THAT KIND OF KNIFE TO—
O-OKAY, LET'S GO NOW!

Sengawa shopping district
CUT PERM
ARC
HERE IT IS! ♪
HEY, IT'S OVER HERE.
IT MUST BE HERE SOME-WHERE...
OH MY GOODNESS!! IT'S HIM!! I'VE SEEN HIM ON THE TV
IS THIS GUY OK?
SFX: TIIIWIP
MR. SAGARA, WE'VE RECEIVED YOUR BOOKING.
I'M SYO KAMIKIRI, GLAD TO SERVE YOU



TN: IN JAPANESE "KAMIKIRI" MEANS "HAIR CUTTING"

SFX: SMACK
IF YOU SIT NEAR THE WINDOW, IT WOULD BE VERY EASY FOR A SNIPER TO SHOOT YOU...
I'M SORRY, THERE'S SOMETHING WRONG WITH THIS GUY!
I REFUSE.
HAH?
OKAY, PLEASE TAKE A SEAT NEAR THE WINDOW.
HMM, SO MY HANDS CAN MOVE FREELY
GOOD IDEA.
HA HAA... PLEASE TAKE A SEAT HERE.
AND PUT TH S ON, PLEASE.
SFX: SLIDE
ROGER!
WE WILL BE WAITING OVER THERE BEHAVE YOURSELF!
OKAY, LEAVE IT TO ME.
DON'T CUT IT TOO SHORT, JUST TRIM AND THIN IT A LITTLE.

UP UNTIL NOW, I REALLY THINK IT'S A MISTAKE TO TAKE HIM HERE...
WILL SAGARA BE ALL RIGHT?
I'M NOT QUITE WITH YOU. ANYWAY, I LEAVE IT TO YOU
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS... THERE'S NOTHING STRANGE GOING ON BUT SOMETHING IS BOTHEREING ME DEEP DOWN ..
TOSS
HMMM... A WASH BASIN, PERHAPS.
WH-WHAT'S THIS...?
YES, IT WILL PREVENT THE WATER FROM SPLASHING ON YOUR FACE.
MY SIGHT HAS BEEN COVERED, IS THERE ANY REASON TO DO SO?
CHACK
はらり
!?
RELAX YOUR NECK-
SFX: DRAPE

MY INTUITION, DEVELOPED OVER YEARS, TELLS ME THAT THERE'S SOMETHING STRANGE GOING ON .
!!
OKAY, I WILL POUR SOME SHAMPOO NOW
!?
SFX: DASH
SFX: SCRUB, SCRUB SCRUB
GWAAAH!!
FU HA HA HA HA HA HA
DAMN IT!! I WAS CARELESS! IT'S THE ...!!

AM I THINKING TOO MUCH?
DOES IT ITCH ANYWHERE?
NO PROBLEM.
EMPO
4-Ethylmercaptophenyl-N-methylcarbamate
DANGER
SKIN POISON!!
SFX: BAM
THEN, TAKE A SEAT HERE, PLEASE.
HM.
O-KAY, I WILL START TO CUT THE HAIR BEFORE IT DRIES, HERE WE GO-
I'LL LEAVE IT TO YOU
.....!?
SFX: WHISH

WHAT'S WRONG?
NO. . NEVER MIND.
WELL-MAINTAINED KNIVES, LIKE AN ASSASSIN'S...
OKAY, LET'S START TO CUT THE HAIR ON YOUR NECK
IT'S VERY EASY FOR HIM TO CUT OFF MY CAROTID ARTERY, ISN'T IT?
OH NO, THE MIRROR. . I FORGOT TO CHECK THE MIRROR!
IF IT WAS A MAGIC MIRROR, BEHIND IT MUST BE...
SIR??
SFX: DASH!
NOW! LET'S BUST IN THERE!!
HEH HEH HEH THAT BRAT S BEING CARELESS, ISN'T HE?

SFX: SMASH

UWAH!

SFX: TA TA TA TA TA

SFX: DASH

SOUSUKE, HELP!

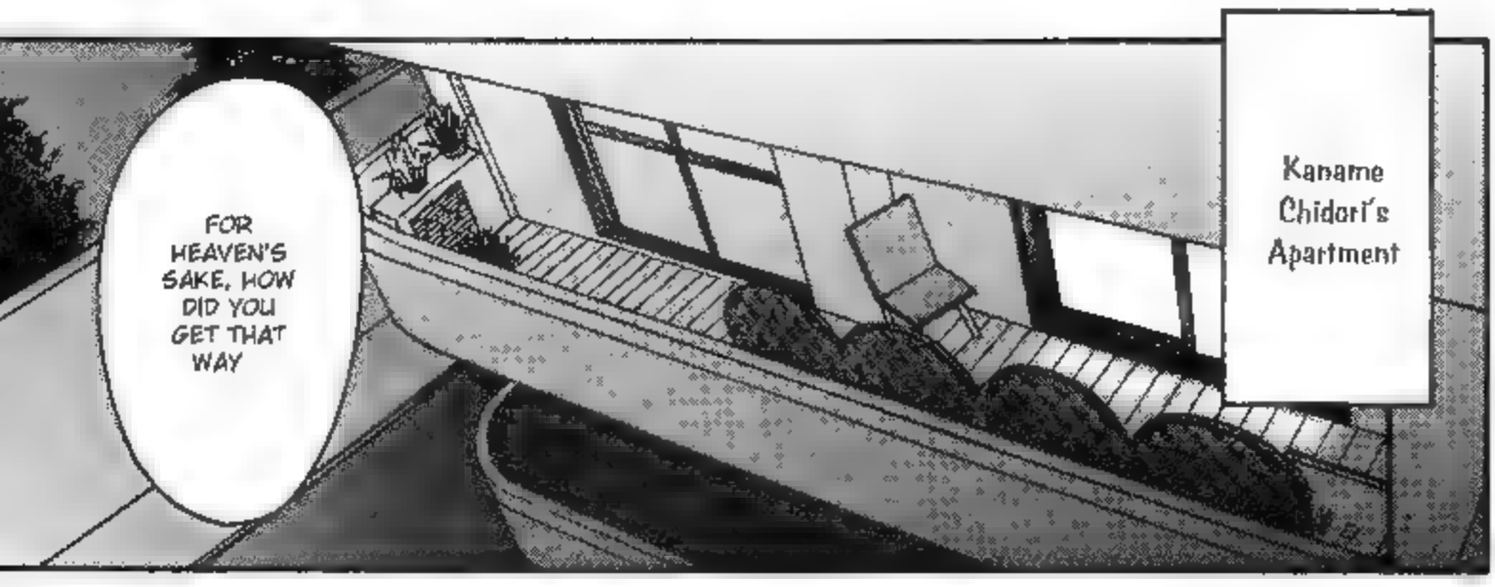
CHIDORI!!

GWA WA WA WA WA!

SFX: TA TA TA TA TA

KYAAA!
RIP
RIP
RIP
RIP
RIP
SNIP
SNIP
SNIP
SNIP
SNIP
SNIP
SNIP
HA!!
WH-WHAT ARE YOU DOING, SIR...!!
SFX: STEPS

SFX: SMA—ASH
DAMN!! MY INTUITION WAS WRONG AGAIN...
CUT IT OUT!!
SFX: THWAP


Kaname Chidori's Apartment
FOR HEAVEN'S SAKE, HOW DID YOU GET THAT WAY

AM I CAUSING YOU TOO MUCH TROUBLE CHIDORI?
SNIP SNIP
AHH, NOT AT ALL ACTUALLY, I REALLY WANT TO TRY THIS ON MYSELF.
EH, NO PROBLEM.
IS IT TIGHT?

SNIP
SNIP
SNIP
YOU'RE A MAN, AREN'T YOU? FORGET ABOUT LITTLE DETAILS LIKE THAT IT'S BETTER THAN USING THAT PIECE OF SCRAP METAL, ISN'T IT?
CHIDORI, DO YOU , HAVE ANY EXPERIENCE IN CUTTING HAIR?
THAT IS TRUE I LEAVE IT TO YOU, CHIDORI

Ship
I SEE...
JUST SOME SCRATCHES. IT'S NOT A PROBLEM.
DID YOU HAVE A FIGHT AGAIN? DID YOU GET HURT?
Ship
Ship
YES.
SPEAKING OF WHICH, DID YOU MISS THE EXAM BECAUSE OF YOUR JOB?
I HAVE HEARD FROM TESSA THAT .
YES, IT'S A MAN I HAVE NEVER SEEN EITHER.
CAN I TRUST- THAT PERSON...?
NOW SHE'S TALKING ABOUT THE WRAITH FROM THE INTELLIGENCE DEPARTMENT, ISN'T SHE?
YOU ARE NOT THE ONLY ONE PROTECTING ME, ARE YOU?

OF COURSE YOU CAN!
I REALLY DRAW THE CONCLUSION THIS WAY?
BUT WRAITH HAS NEVER TAKEN ACTION UP UNTIL NOW

ABOUT WHAT I SAID, DON'T TAKE IT SO SERIOUSLY.
AND... NO MATTER WHAT I SAID...
ALTHOUGH I HAVE SUBMITTED THE REPORT DOUBTING WRAITH'S ABILITY TO SUPERIORS MANY TIMES, THEY KEEP IGNORING IT.
WHAT IF THEY ARE USING CHIDORI AS BAIT UNTIL A BIGGER FISH NIBBLED?
SOUSUKE-
WHAT IF CHIDORI DIED, IS IT INDIFFERENT TO THEM?
SO IT IS THE INTELLIGENCE DEPARTMENT'S COURSE OF ACTION, ISN'T IT?
!!
DAMN!! I HAD CHIDORI TRUST THEM, BUT WHAT IF I CANNOT TRUST THEM MYSELF?

SFX BA-DUMP

I TRUST YOU VERY MUCH.

THANKS A LOT
WHAT'S WRONG I FONDLY REMEMBER THIS KIND OF FEELING...

WHAT IS THAT KIND OF FEELING CALLED... I CAN'T REMEMBER
YOU ARE WELCOME-

AND WHAT IS THIS UNDESIRABLE EASE THAT I'M FEELING?
CHIDORI... MAYBE I'M...

THE FOG THAT HAS BEEN CLOUDING MY THOUGHTS IS DISAPPEARING.
IT'S STRANGE. THESE MOUNTING FEELINGS ARE RAISING MY MORALE.

WHAT WOULD HAPPEN IF I DON'T HAVE CONFIDENCE IN MYSELF?
CHIDORI IS DEPENDING ON ME

GUARDING CHIDORI, ADAPTING TO THIS SOCIETY.
TRAINING AT MERIDA ISLAND AS WELL AS THE ARBALEST
WAIT AND SEE!! I WILL FINISH EVERYTHING SPLENDIDLY!!

I STILL HAVE A MOUNTAIN OF WORK TO DO.
FIRST I NEED TO SUBMIT TODAY'S REPORT TO MERIDA ISLAND.
BEEP
AN ORDER FROM THE HEAD-QUARTERS. ?

REASONS FOR WITHDRAWL ARE LEFT TO URZ 7'S DISCRETION.
D: GUARD DUTY OF KANAME CHIDORI WILL BE TAKEN OVER BY AGENT CODE NAME [WRAITH].
E: CONTACT WITH KANAME CHIDORI IS PROHIBITED AS OF TODAY 1500 HOURS (GMT).

-END

TOP PRIORITY ORDERS 98(005 3.28) 19.....Z
FROM= 4TH PACIFIC FLEET HEADQUARTERS MERIDA ISLAND BASE
O= URZ 7/SERGEANT SOUSUKE SAGARA
A OPERATIONS COMMAND AND FLEET HEADQUARTERS HAVE CANCELLED CURRENT OPERATION ORDERS 98E00.
3.28 OPERATION NAME GUARDIAN ANGEL AS OF 1500 HOURS GMT,
B URZ 7 IS TO WITHDRAW FROM LOCATION SAFEHOUSE AND TAKE ROUTE 38 BACK TO MERIDA ISLAND BASE WITH ALL DUE SPEED

Tap

THE GUARDING OF KANAME CHIDORI...

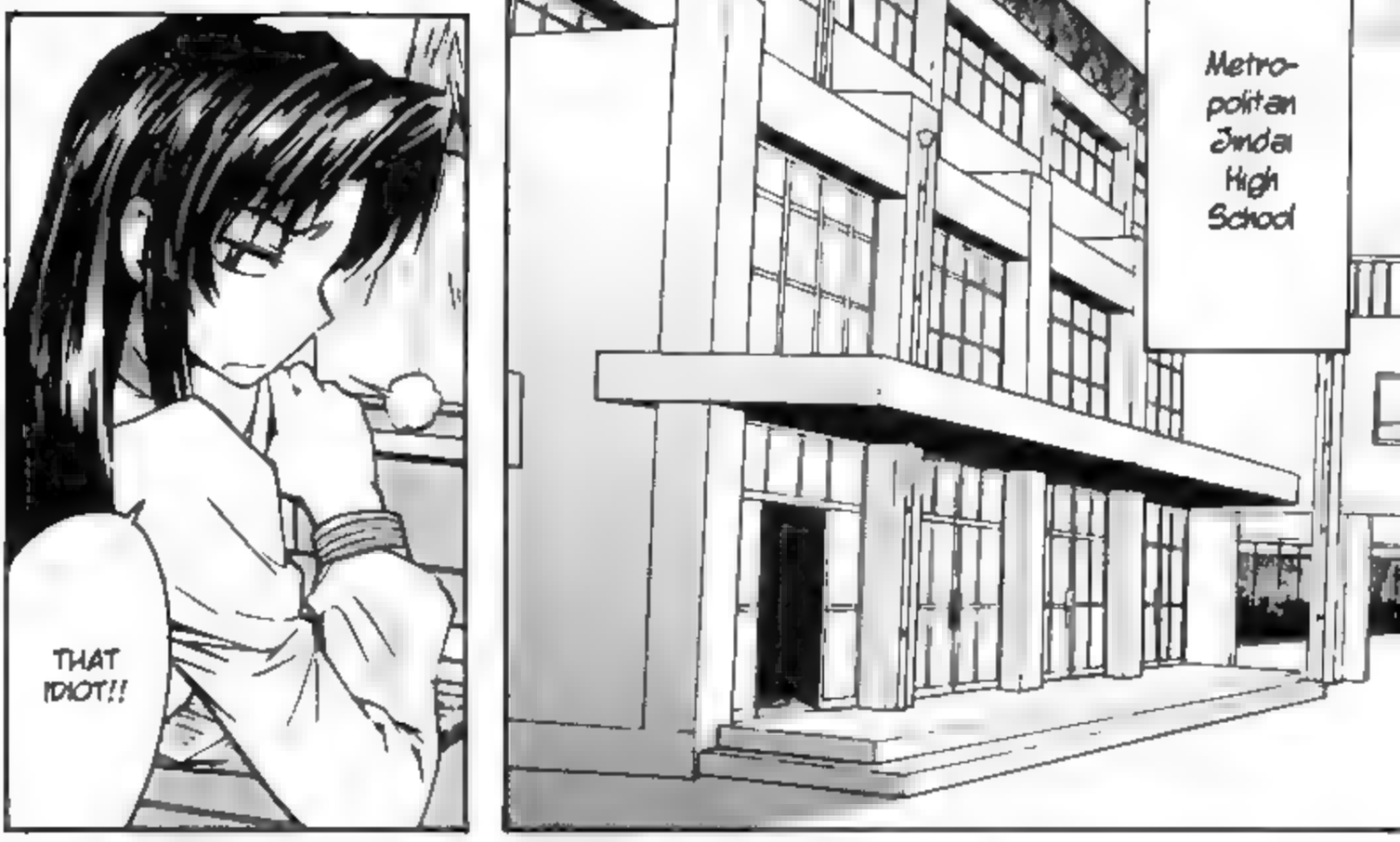
HAS BEEN REVOKED!?

WHAT'S GOING ON...?!

MISSION003 BLACK AND WHITE

October 20th, 0810 hours. (Japanese standard time)
Choufu city, in front of Sengawa station.
HEY HEY, KANA-CHAN, YOU SEEM LIKE YOU'RE HAVING FUN.
RE- REALLY...
AFTER GOING TO THE BARBERSHOP YESTERDAY, SOMETHING HAPPENED BETWEEN YOU AND SAGARA-KUN RIGHT?

Now that I think about it, what I did was really bold...
NO, NO WAY ...
Normally, you wouldn't do such a favor for a normal male friend...
Well something did happen but...
EH? N-NAH, IT'S NOTHING IMPORTANT.
MOOU
YOU'RE DEFINITELY HIDING SOMETHING
Later I need to meet up with Sousuke so our story about how he "cut his own hair" matches.
SENGAWA
SUS-PI-CIOUS-


THAT IDIOT!!
Metro-politan Inda High School

Late again!!
It's almost time for the make-up exam. What's he going to do!!
Geeze, what is he doing...

Like usual, I'm sure it'll all be alright without me worrying.
OH YEAH, CELL-PHONE !!
RING-
RING-
CLICK
AH! HEY, SOUSUKE !?

BUZZZZZZZZ

The number you have dialed is not currently in use, please make sure that the number is correct and try again.

Captain's office
October 20th, 1717 hours. (East pacific time)
Merida island base.
The truth is, I envy the relationship those two have.
That's why I'm feeling guilty about all this...
Exactly what kind of face should I put on when I see them?
SLIDE
EX-CUSE ME.
YES... I'LL PASS IT ON.
How depressing.

HAVE YOU... FINISHED SAYING YOUR FAREWELLS

MAY I REQUEST AN EXPLAN-ATION?
THIS WAS DECIDED BY THE TOP-BRASS AND I WE'VE REACHED THE CONCLUSION THAT IT IS MORE THAN ENOUGH FOR THE INTELLI-GENCE DEPART-MENT TO HAVE THE MISSION OF GUARDING HER.
YOU HAVE MORE IMPORTANT WORK THAN JUST BEING A BODY-GUARD
THAT IS NOT WHAT I THINK.
WHAT WORK IS THAT?
ARBALEST.

SINCE THE SUNAN INCIDENT, THE LAMBDA DRIVE HAS REGISTERED YOUR BRAIN PATTERN... KIND OF LIKE YOU RUBBED OFF ON IT.
IT IS NOT SOME-THING THAT CAN BE OVER-WRITTEN LATER ON.
.. I DON'T REALLY GET IT BUT-

ANOTHER WAY TO PUT IT IS THAT SINCE THE MOMENT YOU RODE THE ARBALEST, IT HAS BECOME ANOTHER YOU.

I WANT YOU TO CONCENTRATE MORE ON DEALING WITH THAT UNIT.
BECAUSE THERE IS NO ONE ELSE WHO CAN PILOT THE ARBALEST.

MITHRIL HAS NO ARM SLAVE WITH THE ABILITY TO CARRY THE LAMBDA DRIVER.
ARE YOU AND YOUR ARBALEST.
INTELLIGENCE DEPARTMENT SO YOU SHOULD CONCENTRATE ON USING THE ARBALEST.

He purposely said that. He purposely said that as if blaming me.
Moreover, he's angry
Angry because it concerns her
... IS THAT AN ORDER?

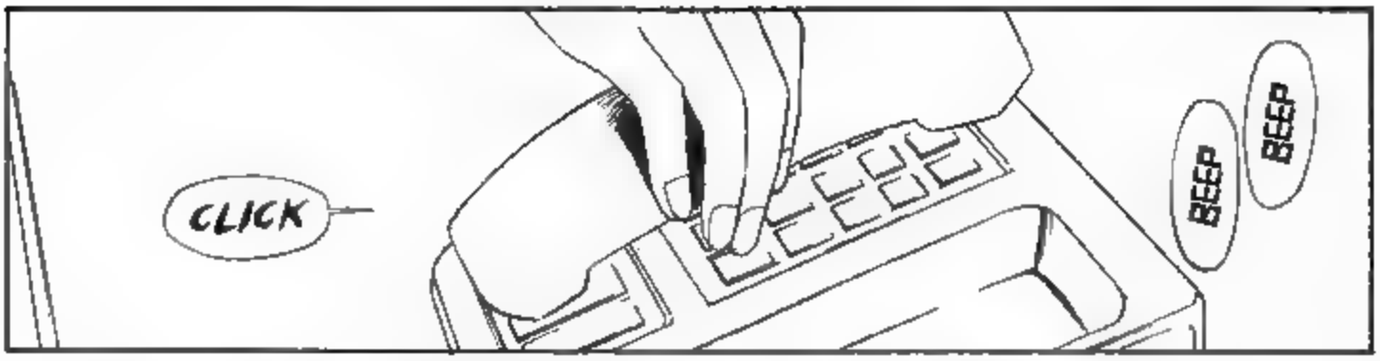
CAPTAIN ...?
IF THIS ACTION IS NECESSARY IN ORDER TO SEPERATE YOU FROM KANAME-SAN THEN SO BE IT.
IF IT... IF IT SATISFIES YOU, THEN THIS IS AN ORDER.

YOU DON'T UNDER-STAND AT ALL!!

WITH JUST MY POWER, I CAN'T DISOBEY THE HIGHER UPS!!
WE CAN'T CONFRONT ENEMIES INSTALLED WITH THE LAMBDA DRIVER WITHOUT THE ARBA-LEST!!
AS THE CAPTAIN OF THE TDD-1, I MUST THINK ABOUT HER AND THE CREW'S SAFETY!!
ARE YOU BLIND!?
OTHER THAN HER, IS THERE NOTHING IN YOUR HEAD!?
HAVE YOU EVER GIVEN A THOUGHT TO MY FEELINGS!?
I... I'M VERY SORRY CAPTAIN, I AM...

IF YOU JUST SAID THAT... IT WOULD... BE MUCH EASIER...
. . . the worst.
"I WANT TO BE WITH HER, SO DON'T GET IN MY WAY"!!
IF THAT'S THE CASE, THEN WHY DON'T YOU SAY IT CLEARLY?
PLEASE LEAVE.
... HUH?
I APOLOGIZE CAPTAIN, FORGIVE ME. I... UM... DID NOT UNDER-STAND...
SRT
I'll be com-pletely hated!!
This kind of command-ing officer is unheard of.
Crying like a little girl out of jealousy.
WHOMP

I... I... I HATE YOU SAGARA-SAN...


CLICK
BEEP
BEEP

The lieutenant is here to see you.
UNDER-STOOD, PLEASE LET HIM IN.
BELFANGAN CLOUSEAU, REPORTING IN.
WEL-COME, LIEU-TENANT.
AH, LET ME INTRODUCE SERGEANT SAGARA...
NO NEED, THAT WILL NOT BE NECESSARY.

DON'T THINK TOO DEEPLY ABOUT IT, JUST LEAVE IT TO TESSA.

SHE WAS LIKE THAT... SHE WAS PROBABLY ANGERED

I REALLY AM AN IDIOT
THE SMART MAN AND THE JOB I GUESS IT'S TRUE THAT THERE IS NO REASON FOR ME TO GUARD KANAME
WHAT ELSE IS THERE?
DO YOU REALLY ONLY THINK THAT OF HER?
YOU ARE RIGHT
DO YOU REALLY NOT UNDERSTAND... WHY TESSA GOT ANGRY?
WE... WE... AT LEAST THERE IS NO DOUBT THAT YOU'RE AN IDIOT
IN ANY CASE, IT'S UNREASONABLE TO BE BOTH PART OF THE SRT TEAM TESTING NEW ARM SLAVE SUITS, WHILE TRYING TO PROTECT THAT GIRL

WOULDN'T IT BE FINE JUST TO LEAVE GUARDING KANAME TO THE INTE...IGENCE DEPARTMENT?
Intelligence Department... So it's Wraith...
SO I'VE BEEN PERMANENTLY RELIEVED OF MY MISSION OF GUARDING CHIDORI...
Clack

GET OUT HERE WRAITH!! WE NEED TO TALK!!
?
GIVE ME YOUR REPLY !!
I KNOW YOU'RE NEARBY !!

I AM SERGEANT SAGARA SOUSUKE!! I SERVE ON TUATHA DE DANAAN, MITHRIL'S FLEET IN THE WESTERN PACIFIC OCEAN IN THE OPERATIONS DEPARTMENT!
IN ORDER TO PROTECT SOMEONE, I WAS SENT TO TOKYO ON THE 20TH OF APRIL!!
THE FOLLOWING ARE REASONS WHY THIS PARTICULAR GIRL IS BEING TARGETTED!!
Is he retarded?
What's up with her
Who's that guy?
Is he stupid?
Should someone call the police?
FIRST! SHE IS A SPECIAL TYPE OF HUMAN CALLED A "WHISPERED"!!
TWO! THE "WHISPERED" ARE THOUGHT TO POSSESS INSIGHTFUL KNOWLEDGE FOR MILITARY OPERATIONS—
click
click
Are you insane!?
What a terrible synthesized voice, so this is Wraith...

What kind of agent yells out classified military secrets in public?!
IT'S BECAUSE YOU GAVE ME NO CHOICE.
Of course, it's to guard her.
ANSWER ME, IS YOUR MISSION TO GUARD CHIDORI,
OR IS IT TO JUST OBSERVE HER?
UP UNTIL NOW, THERE HAVE BEEN NUMEROUS TIMES WHERE SHE WAS IN DANGER, YET YOU NEVER SHOWED YOURSELF.
I CAN'T LEAVE THE SAFETY OF CHIDORI TO YOU.
Are you disobeying your orders?

Don't forget that your life here is supported by Mithril.
You are not a normal high school student. You are a mercenary, a professional killer.
In the past half-year, you have been completely unable to adapt to Japanese society. With that kind of skill, you are just exposing her
It is unfortunate, but you are worse than a third-rate bodyguard.
It all ends now, Urux-7. Follow your orders and pull out.
CLICK

BEEP
BEEP
BEEP
BEEP

I understand that this is top priority, that as a military tactic this is the right thing to do.
Mission orders...

Why am I still so irritated by it?
But, still...

I SEE IT CAN'T BE HELPED IF YOU DON'T WANT TO TALK ABOUT IT
I don't have the courage to meet with her face to face...
I didn't tell Chdon anything about this...
SO, WHAT DID KANAME SAY ABOUT THIS?

Chidori...
What should I do from now on...
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK

BARKEEP, WATER PLEASE.
SHUNK

HOW-EVER THAT SEAT IS SPECIAL.
NO BUT IT'S BEEN A CUSTOM SINCE LONG AGO THAT THESE THREE SEATS ARE RESERVED FOR THE SRT
IS THERE SOME SORT OF RULE?
THAT'S THE SEAT OF A DECEASED SUPERIOR, LIEUTENANT GAIL MCALLEN.
GAIL MCALLEN ...

HEY HEY, SOUSUKE, DID YOU HEAR THAT?

TAKE BACK WHAT YOU JUST SAID!

KURZ
!!
YOU'RE QUITE SPIRITED ...
!!
SO, A SNIPER HAS POOR PHYSICAL STAMINA.
DAMN BAS-TARD ...
THE DEAD LIEUTENANT, THAT GUY, AND ALL OF THE SRT ARE IDIOTS IT SEEMS.
LEAVE HIM, IT'S A LIGHT CONCUS-SION.

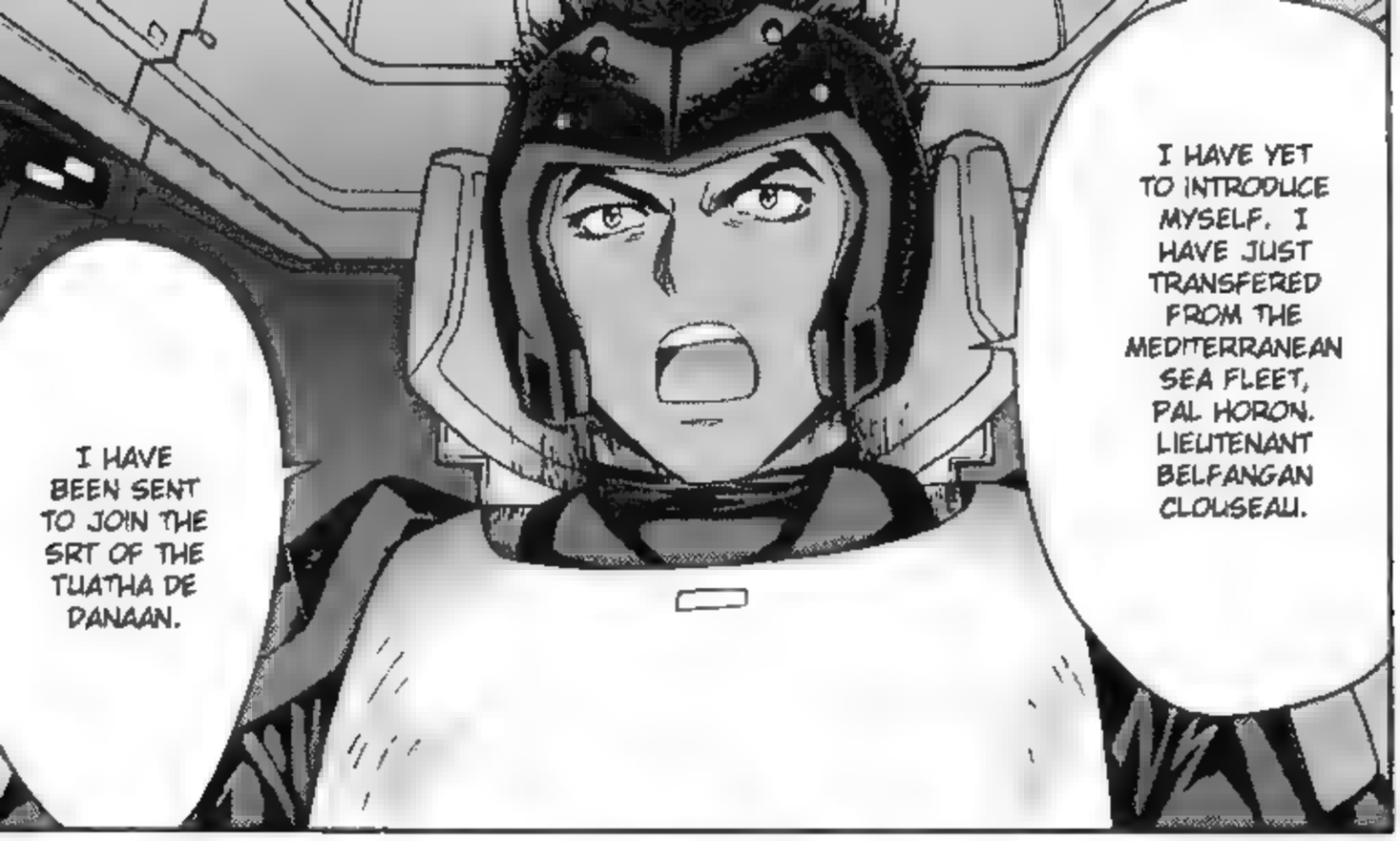
I DON'T RECOGNIZE WHO YOU ARE.
BUT I APOLOGIZE FOR THE RUDENESS OF MY COLLEAGUE
HOWEVER, I WOULD LIKE YOU TO WITHDRAW YOUR INSULT TO LIEUTENANT MCALLEN.
INTERESTING IS THAT A JOKE, SERGEANT?
IF I SAID I REFUSE WOULD YOU ATTACK ME LIKE THAT GUY?
HMM. YOU WOULD,
JUST BY LOOKING, IT'S OBVIOUS YOU'RE A SERIOUS PERSON. NO...
MAYBE JUST A COWARD AS WELL?
!!

DON'T YOU WANT TO PROTECT THE HONOR OF LIEUTENANT MCALLEN?
YOU CAN'T DO ANYTHING UNLESS IT'S AN ORDER?
WELL THAN SERGEANT, LET'S HAVE A SIMPLE GAME.
GAME ?
IF YOU WIN THIS GAME THEN I'LL TAKE BACK THE WORDS FROM EARLIER.
HUU
Under-ground Aircraft Hangar

HSOOMS

SCREW THE REGU-LATIONS !!
SHUU
SHUU
SHUU
SHUU
02
I've left you waiting.
CLANK CLANK CLANK
...HE-!!

SFX: CLANG
SFX: CLANG
SFX: CLANG
A SICILIAN, BLACK M9!!


I HAVE BEEN SENT TO JOIN THE SRT OF THE TUATHA DE DANAAN.
I HAVE YET TO INTRODUCE MYSELF. I HAVE JUST TRANSFERED FROM THE MEDITERRANEAN SEA FLEET, PAL HORON. LIEUTENANT BELFANGAN CLOUSEAU.

How about showing me your skills?
Sergeant Sagara Sousuke, I hear that even among your fellow Arm Slave pilots you have no one who can match your strength.
My call-sign is "Uruz-1".
That position is open, so he's Lieutenant McAllen's successor

uuuu
uooo
—!!
BEEP BEEP
WHOO
GIII
!!

...
Strong!!
This kind of movement ...!!
It's completely lifelike...
This is the movement of an Arm Slave!?

DAMN IT !!
It's just like I thought. Sergeant Sasara, you are a second-rate pilot.
YOUR WAY OF FIGHTING IS A SKILL, NOT AN ART
Do you understand the meaning of that?
KEH

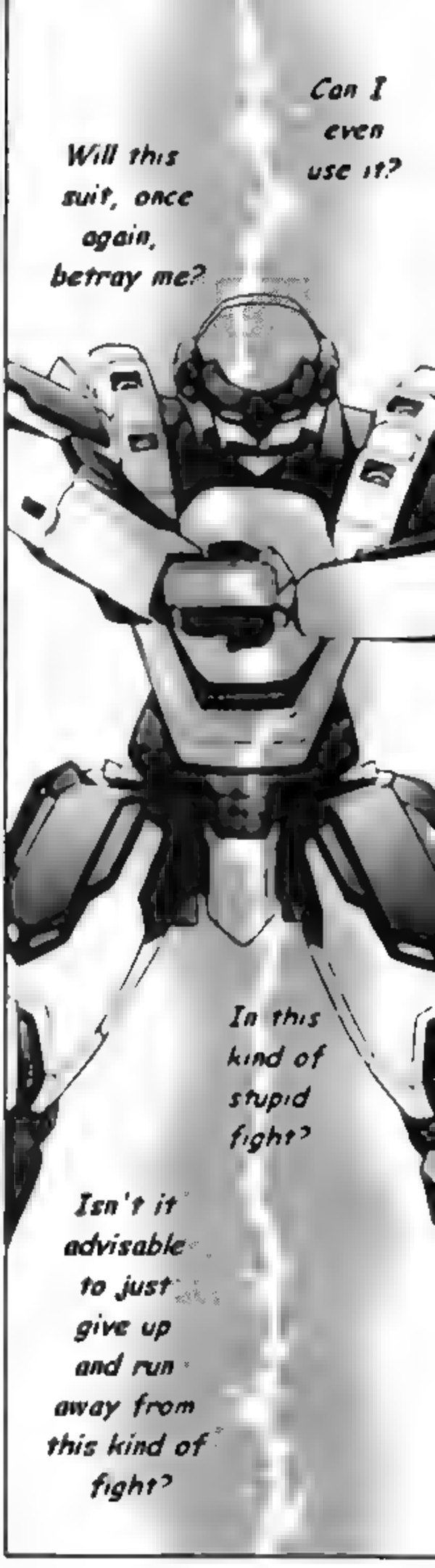
You don't get it? That's why I say you're second-rate!!
I've been transfered into a team in place of a second-rate predecessor and second-rate subordinates!
Shit!!
Let's throw away these toys.
What does he intend to do by throwing away these training tools?

To suggest the use of real combat knives... This has exceeded just a personal grudge. But-

This guy is serious!! He's forcing me to fight!!
Get serious!! The coward McAllen is waiting!!
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
What's with this level of fighting !?
UUUOOO!!

Lambda Driver!?
Stand up, Sergeant.
W-What was that just now!?
Hurry and pull all the strength in that suit out.
DO YOU GET IT? ALL YOUR STRENGTH!!
If not, next time you'll die!!
Should I use it or not...?

I'll gather all my strength into my right fist.


Can I even use it?
Will this suit, once again, betray me?
In this kind of stupid fight?
Isn't it advisable to just give up and run away from this kind of fight?

LAMBDA
DRIVER!!

Why won't it activate !?

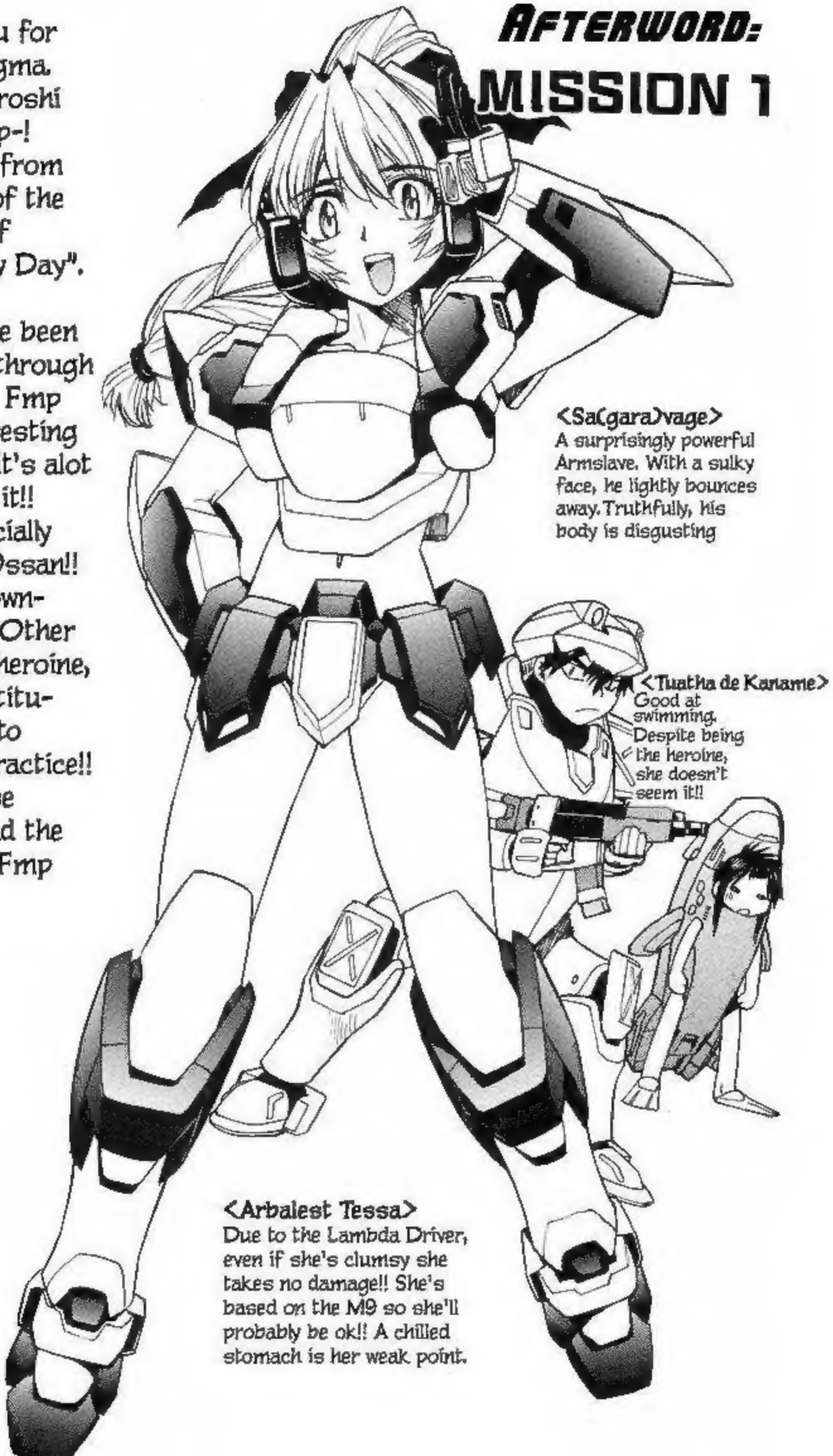
Why!?

WEAK... IN THE END, YOU ARE JUST A DOG.
I... What exactly am I doing...

TO BE CONTINUED

# AFTERWORD: MISSION 1

Yo-!! Thank you for buying Fmp Sigma. Artist Ueda Hiroshi here. What's up-! We're starting from the beginning of the original work of "Owaru Day by Day". Despite many problems, we've been able to get by through trial and error. Fmp has many interesting characters so it's alot of fun to draw it!! Osaan is especially fun to draw!! Ossan!! Ossan!! (A brown-colored cheer) Other than that, the heroine, Kaname is partitu-clarly difficult to draw... more practice!! Anyways, please continue to read the Ossan-loaded Fmp Sigma!!



**<Sa(gara)vage>**
A surprisingly powerful Armslave. With a sulky face, he lightly bounces away. Truthfully, his body is disgusting

**<Tuatha de Kaname>**
Good at swimming. Despite being the heroine, she doesn't seem it!!

**<Arbalest Tessa>**
Due to the Lambda Driver, even if she's clumsy she takes no damage!! She's based on the M9 so she'll probably be ok!! A chilled stomach is her weak point.

Kadokawa Comics Dragon Jr.

角川コミックス ドラゴンJr.

フルメタル・パニック！Σ（シグマ） 1

原作 賀東招二（がとうしょうじ）
作画 上田 宏（うえだ ひろし）
キャラクター原案 四季童子（しきどうじ）

2005年8月1日初版発行

発行者
小川 洋

発行所
角川書店
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
電話／東京(03)3238-8521(営業)・(03)3238-8591(編集)
振替口座／00130-9-195208

装幀・デザイン
R design studio

印刷 旭印刷
製本 本間製本

初出／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊)05年5月号～7月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも小社受注センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

2005 KADOKAWA SHOTEN, Printed in Japan

©2005 HIROSHI UEDA・SHOUJI GATOU・SHIKIDOUJI

ISBN4-04-712416-8 C0979

角川書店
フルメタ・コミック!
コレが定番
DRAGON COMICS
FULL METAL PANIC!
フルメタル・パニック!
原作◆賀東招二
作画◆館尾冽
キャラクター原案◆四季童子
「フルメタル・パニック! Σ」の前シリーズ。原作長編「戦うボーイ・ミーツ・ガール」～「揺れるイントゥ・ザ・ブルー」編までに加え、爆笑短編やオリジナルストーリーもまじえて贈る、フルメタ・コミックのスタンダード!!
全9巻
各巻定価945円(税込)
お買い得な館尾冽版フルメタのベストセレクション!
角川コミックスドラゴンJr.
「フルメタル・パニック! COMIC MISSION」①～④
原作◆賀東招二
作画◆館尾冽
キャラクター原案◆四季童子
全国の書店にて好評発売中!